Año 37 — Pamplona, Sábado 23 de Septiembre de 1911 — Núm. 10.506

Número del día, 5 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14

EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario.

Comunicados y remitidos, desde 0'25 á 25 ptas. línea.

Número atrasado, 10 céntimos

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

EL GRAVE PROBLEMA DE ACTUALIDAD

Lo social, lo político, lo jurídico, y lo económico se relacionan íntima y enérgicamente, ejerciendo cada uno de ellos sobre los otros recíproca y trascendental influencia.

Pero concretándonos al grave problema de actualidad debemos precisar sus términos y ser claros y concretos; porque es lamentable en extremo que la sociedad se encuentre atravesando una crisis angustiosa mientras la opinión de las grandes muchedumbres que la sostienen desconozcan los motivos que la determinan y no puedan formar conciencia ni darse cuenta de su verdadera situación para proceder con plena conocimiento de causa.

El trabajo es la ley inflexible de la humanidad en el mundo ley necesaria y evidente. Y lo necesario y lo evidente es indiscutible y se impone con fuerza avasalladora; pero lo discutible es la forma de cumplir esa ley, y en esa discusión está envuelto el grave problema de actualidad, el de la relación entre el capital y el trabajo. Desde que el hombre abre sus ojos á la luz se vé rodeado de una atmófera necesaria para la vida, la atmósfera del trabajo que le rodea en todas direcciones, trabajo que se ha desenvuelto de modos muy distintos, pero que nunca ha dependido de la voluntad exclusiva del individuo, sino de accidentes históricos que le han avasallado obligándole á labores agenas á sus facultades, á sus gustos y á su conveniencia, secuestrándole en absoluto el don de la libertad para dedicarse á las tareas que más pudieron interesarle.

La esclavitud en lo antiguo, la servidumbre feudal en la edad media, las vinculaciones transcendiendo á modernos tiempos, los gremios monopolizadores de la industria han sido instituciones secuestradoras del trabajo que á expensas de tan enormes sacrificios ofrecían el pan del día al secuestrado con mengua de su dignidad, con ultraje de su decoro, con quebranto de sus más vitales intereses, pudiendo decirse en alta voz y con seguridad de acierto que *la emancipación del trabajador* por medio de la libertad de la contratación ha sido la gran conquisto social, politica, jurídica y económica.

Es pues, indudable, que entre la tiranía de los poderes públicss bajo formas diversas sobre la acción natural y espontánea del trabajo, y la libertad de ejercerlo, media un abismo; que es preciso reconocer esta verdad y optar desde luego entre la esclavitud ó emancipación obrera, entre la facultad de aplicar sus fuerzas á fines determinados segun la conveniencia individual ó subordinarse á imposiciones agenas, sean las que fueren, lo mismo del poder público que de aglomeraciones humanas formadas por errores, por egoismos y por pasiones formidables que arrollan cuanto encuentran á su paso. Hay que decidirse entre la libertad ó la coación pero decidirse con pleno conociento de causa, midiendo el alcance del acuerdo que se tome en el gran litigio del día.

Y para formar conciencia y dictaminar en la gran cuestión hay que empezar por preguntar al obrero lo que piensa y lo que quiere, empezando por llamar obrero á todo hombre que vive del trabajo diario en sus relaciones con el capital con quien se entiende en la empresa de la producción de la riqueza.

¿Puede prescindirse del capital para que el trabajo sea fecundo y eminentemente retribuido? En manera alguna. Y esto se reconoce y se reconocerá universalmente. ¿Podría haberse desarrollado la población en el vuelo que hoy alcanza sin el impulso, sin el alimento que le presta el capital? No puede discutirse la contestación? Tiene fueros naturales, legítimos, sagrados el capital para que se respete bajo todas sus formas? Basta considerar que el origen del capital es el trabajo, la virtud del ahorro que sustrayendo al individuo de los goces del presente que puede proporcionarse con sus productos, sabe sobreponerse á tan ardientes estímulos y reservarlos para unirlos al trabajo propio ó agenos convirtiendo tal enlace en manantial copioso de la riqueza publica.

¿Tiene derecho el que ha formado ó ha adquirido, por titulo legítimo, un capital determinado, á utilizarlos en la forma que le sea más ventajosa, siempre que no atente contra las leyes morales que le vedan todo abuso contra la salud y la vida, ó el derecho de aquel con quien ha de entenderse para sus fines industriales? Tampoco puede negársele un derecho tan incuestionable. ¿Depende de la voluntad del capitalista, ó en otros términos, del empresario la mayor ó menor retribución del obrero, ó de los servicios de este, según las circunstancias de tiempo y lugar? No nos olvidemos de que toda empresa depende del resultado que alcancen sus productos en el mercado; y que por lo tanto, asi como son desiguales los que prestan unos y otros obreros, según la industria á que se apliquen, ó su distinta habilidad, y por lo tanto, ha de ser distinta su recompensa, así tambien según la salida que puedan tener los artículos agrícolas, manufactureros ó fabriles, será mayor ó menor la retribución de los obreros.

Y al hablar de retribución hay que distinguir la cuantía del jornal, no por el numerario que alcanza, sino por las satisfacciones que puede proporcionar á quien lo recibe; es decir, que es enorme equivocación el creer que el aumento de jornal es una conquista suprema del obrero, cuanto que ese aumento general grava la producción, y ese gravamen recae agravado en el consumo; y por eso se observa que á veces, y según las localidades y los tiempos, un jornal nominal mayor es inferior á otro menor, porque con éste se puede proporcionar mayores satisfacciones que con aquél, y además esa subida artificial y violenta disminuye el número de las empresas existentes y retrae de otras que pudieran acometerse ante el temior de imposiciones contrarias á la libertad.

Hay que convenir en que al violarse la libertad de la contratación lo mismo por el poder público mediante instituciones viciosas que por muchedumbres apasionadas é inconscientes, se agostan los manantiales de la producción, con mengua del obrero que demanda trabajo, con perjuicio del consumidor que ve la escasez en el mercado, y con una lamentable crisis social.

En resumen: los poderes públicos deben sostener 1.° el orden material á toda costa, incompatible con las huelgas que todo lo atropellan y obstruyen; 2.° la libertad del trabajo como el gran dogma político; 3.° la protección que el cambio en general reclama por medio de las instituciones correspondientes; pues así y solo así se armonizan los intereses legítimos y se salva la sociedad.

JUAN CANCIO MENA.

POSTALES MADRILEÑAS

Azcárate

Es don Gumersindo de Azcárate uno de esos señores que tienen dos personalidades completamente distintas, y aún contrapuestas y que por lo mismo, merecen diverso estudio y juicio muy distinto.

Don Gumersindo de Azcárate como político ha venido á aumentar la suma de los que creyendo ciegamente en la bondad de las teorías filosóficas que proclaman la emanación de la autoridad de la voluntad del pueblo, y en la superioridad que viendo las cosas á través de una idealidad que por serlo tiene que estar distanciada de la realidad, se deduce á favor de la forma republicana de gobierno, ha luchado años y años por conseguir su implantación en España, resultando esteril sus esfuerzos, como forzosamente tenía que suceder habida cuenta de que Azcárate en sus estudios y elucubraciones despreció la realidad de las cosas y no pudo advertir á tiempo que este pueblo no estaba preparado para ejercer por sí mismo el Poder.

Pero Azcárate tiene otra personalidad que anula casi por completo la anterior, y considerado en ella no merece sino los mayores aprecios.

Azcárate es un pensador, superior á su tiempo, Azcárate es digno compañero de Joaquín Costa en la conquista enciclopédica del saber y desde la cátedra de Derecho, y desde las múltiples academias de que es miembro distinguidísimo, don Gumersindo de Azcárate demuestra su ciencia y se afana por inculcarla en sus discípulos y por atraer hacia la misma á sus compañeros. Especialmente en cuestiones sociales es el sabio catedrático de la Universidad Central un maestro, y en este orden de cosas puede decirse que con su perseverante estudio é indiscutible amor al trabajo, es uno de los hombres que ha prestado servicios más señalados á su nación.

¿Cuál de los dos aspectos es más preponderante en la personalidad de don Gumersindo? Cuestión es ésta muy difícil de responder de una manera categórica, sin embargo creemos que sus aficiones le llevan más hacia las elucubraciones de la ciencia que hacia las menudencias políticas tan perfectamente incompatibles con el caracter serio y austero del señor Azcárate.

Pero al mismo tiempo es un prisionero de los republicanos, y estos le ponen con sus insconsciencias en los mayores apuros, como ha sucedido hace dias, y como sucederá siempre que se trate de la resolución de cuestiones sociales, en los que los intereses de los obreros suelen estar en contrapo ición con las conveniencias de la conjunción republicano-socialista.

DOMINGO.

Madrid 15 Septiembre 1911.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA

del 23 de Septiembre de 1881

Mañana es fiesta nacional por ser el santo de S. A. R. la Princesa de Asturias doña Mercedes.

—En la función solemne que mañana se celebrará en la parroquia de San Nicolás en honor de N. S. de las Mercedes, predicará el R. P. Fray Victor Jimenez.

—Ha solicitado del Ayuntamiento el arriendo del Teatro Principal don Ildefonso Zubiri

—El Rector del Colegio de San Juan instalado en la calle de Santo Domingo ha reclamado del Ayuntamiento daños y perjuicios á consecuencia de las nuevas vacantes que se han practicado en la misma.

Palique

Parece que apunta la idea de exterminar á las ratas.

Es una medida que ya se hacía de esperar, porque los repugnantes roedores abundan, no solo por las inmediaciones de los lugares en que dicen ván á practicar los primeros experimentos, sino en la población toda.

Quien haya transitado por las más céntricas vias de la ciudad después de dadas las doce de la noche—las veinticuatro según el reloj de Dato—habrá echado de ver, cómo amparadas las ratas en el silencio y semioscuridad que reina, se enseñorean de las calles, sin que les intimide el ir y venir del sereno, ni el paso de los contados viandantes, que á tan desconpasadas horas se dirigen á su albergue.

De las bocas del alcantarillado, en el que durante el dia tienen su guarida, brotan á manadas los asquerosos cuadrúpedos, cebándose con ensañadora voracidad en cuantas sustancias y desperdicios yacen en el arroyo.

Es plausible, pues, cuanto se intente por la desaparición de esta plaga que amenaza invadirlo todo y que constituye un verdadero peligro, en el caso de que arraigara en nosotros alguna epidemia ó enfermedad contagiosa, pues sabido es que las ratas son los mejores conductores de todo mal.

—

Han dado comienzo en las proximidades de Villava las obras para la construcción del hotel «Besta-gira.»

Aun cuando la Sociedad se halle inspirada en los mejores deseos y entre en sus cálculos dar un breve término al edificio, hay que reconocer que no ha andado acertada en la inauguración de las labores, pues las lluvias reinantes van á ser causa de que se prorrogue ó demore la ejecución de los trabajos necesarios.

De todos modos, es de suponer que para la primavera se hallará aquel nuevo centro de recreo en condiciones de ser visitado por los excursionistas,

—

El descenso que se ha operado en la temperatura y la presencia de las lluvias traen contristados á cuantos adeptos tiene en la ciudad, la fiesta nacional.

No se amedrenten los que abrigan vehementes deseos de contemplar á esos portentos de precocidad llamados Gallito y Limeño, pues reconocidos metereologos han certificado que el temporal cesará para el domingo y que la fiesta será presidida por un sol espléndido.

ARAGES.

Información postal

De Peralta

LAS FIESTAS

Desde el sábado ya empezaron las fiestas, y aunque era la víspera, al ver entrar tanto forastero de uno y otro sexo que nos han honrado con su visita, el pueblo se animó grandemente, no dudando que aquellos habrán quedado satisfechos del hospedaje.

Por la tarde, el Ayuntamiento fué á las vísperas con la banda de música; por la tarde la Salve, y á las 9 se quemaron los fuegos, siendo del agrado del público.

El domingo diana por la banda y cuatro músicas de los cuatro bailes que los jóvenes han tenido. A las 9 misa solemne con sermón por don Enrique Tabar, que lo hizo magistralmente.

Por la tarde los cafés y los bailes, llenos; lo mismo á la noche.

El lunes, diana. A las 11 entrada de las vacas, que se escaparon dos veces, entrándolas á las 3 de la tarde. A continuación la novillada, habiendo algún revolcón sin consecuencias. Por la noche bailes y hasta las once tocando la banda.

Martes, diana, entrada de las vacas, y á las 11 se corrieron cuatro. Por la tarde á las 3 y media la novillada y por la noche bailes.

Miércoles, diana y bailes por la mañana, y por la tarde se mataron dos novillas por jóvenes del pueblo. Cantaron tambien Chueca y Moreno con su rondalla, resultando una gran función, con mucha gente de los pueblos inmediatos, que disfrutó de veras. Las vacas eran de don Cándido Diaz, de Fúnes, resultando muy bravas.

Para fin de fiestas nos ha caído un agua muy buena, pero no quiere andar aire para aventar las muchas parvas que hay en las eras.

El corresponsal.

16-9-11.

Ayuntamiento

A las cinco en punto comienza la sesión bajo la presidencia del Alcalde señor Viñas y con asistencia de los concejales señores Erviti, Pascual, Astrain, Lipúzcoa, Zufiaurre, Seminario, Temiño, Gorostiza y Jimenez.

Previa lectura, quedan aprobadas el acta de la anterior y las cuentas y libramientos de la semana.

Don Esteban Usunariz solicita empadronamiento, y se le concede.

Escrito de don Antonino Navarro en nombre de «La Tertulia Taurina» significando la gratitud por haberle concedido gratuitamedte la Plaza de Toros para el dia 24 de los corrientes y rogando al mismo tiempo que el Excmo. Ayuntamiento acuda al palco presidencial y designe uno de los señores concejales para presidir la fiesta taurina que se ha de celebrar dicho dia.

Se designa al concejal don Julio Pascual.

Pasa á informe de la comisión de Hacienda la instancia de don Antonio Erice, solicitando se deje sin efecto la tarifa que en la actualidad rige por la introducción de las ostras en esta ciudad.

Moción del señor Alcalde presidente manifestando al Excmo. Ayuntamiento, que la causa de no cumplir el acuerdo de S. E. de la última sesión consiste en las dudas que tiene, al interpretar el art. 33 del reglamento de la Alhóndiga, aprobado en 30 de Abril de 1897.

Se trata de qué sueldo ha de fijarse para la plaza de Conserje de la misma.

Por votación se acuerda que el sueldo sea de tres pesetas diarias.

Moción del señor concejal don Carlos Eugui sobre el establecimiento de una escuela en el barrio de la Magdalena.

En este momento llega el señor Eugui, y á su instancia pasa dicha moción á la comisión de Gobierno.

Moción del señor concejal don Marcelino Jimenez proponiendo que, cumpliendo la voluntad de don Francisco Aztarain (q. e. p. d.) se nombre la comisión que ha de repartir el dia 4 de Octubre la limosna donada á los pobres de Pamplona por aquel caritativo señor.

El señor Jimenez propone que así se haga, repartiendo entre los pobres 757 pesetas, que son producto de los intereses devengados hasta la fecha, y así se acuerda.

Escrito del señor Contador accidental exponiendo que habiendo surgido dudas respecto á la cantidad que debe abonarse á las señoras maestras del Barrio de la Rochapea, se sirva adoptar un acuerdo que determine la subvención que cada una de ellas debe percibir.

(Entran los concejales señores Romero y Berrio).

Después de laborioso debate, se acuerda que el asunto sea informado por la comisión de Gobierno.

Moción del señor concejal don Mariano León, proponiendo al Excmo. Ayuntamiento que por la comisión correspondiente se estudie qué destino se ha de dar al patio del Cuartel de la Compañía, después de reservar la parte necesaria para recreo de los alumnos que asisten á las escuelas instaladas actualmente en el referido edificio y que la comisión determine si convendría, con la reserva citada enagenar el solar para edificación de viviendas.

El señor León dice que la moción lo obedece á su deseo de que se tome alguna medida con dicho edificio, que ninguna utilidad reporta.

Pasa este asunto á la comisión de Alcaldes.

Informes

De la comisión de Hacienda

Informando una moción del señor Alcalde presidente relativa á la construcción de carros en condiciones higiénicas para el transporte de las reses de ganado de cerda que se sacrifica en el Matadero de esta ciudad.

Se acuerda, despues de larga discusión, que el informe vuelva á la misma comisión, para que determine algunos detalles.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión á las siete menos cuarto.

En el número de mañana:

Política navarra

La pròxima contienda

Una boda

Ayer á las ocho de la mañana se celebró en el Camarín de la Virgen del Camino la boda de la bella señorita Joaquina Sagaseta, que vestía elegante traje de raso blanco, hija del conocido industrial del mismo apellido y el rico propietario don Mauricio Tanco.

Bendijo la unión el párroco de San Saturnino don Francisco Gonzalez y actuaron de padrinos don Eusebio Tanco, tío del novio y doña Fermina Larraz, madre de la novia.

Acompañaron á los felices esposos en su enlace matrimonial sus parientes y relacionados, entre los que predominaba el sexo bello que tenia una lucidísima representación en las encantadoras señoritas de Sagaseta de Ilurdoz (M), San Martin, Cabasés, Gonzalez, Nuñez Crespo, Sagaseta (E), Santos, Azanza, Anoz, Garmendia, Sagüés, Sola y alguna otra que por si queda omitida pide el cronista mil perdones.

Tambien figuraban en el cortejo nupcial las señoras de Tanco, Riezu (J. y C.) Basteiro, Gonzalez, viuda de San Martin, Saldaña (E.) y Blanco y señores de Sagaseta, Tanco (M. y F.), Riezu, Arana, San Martin (E. y R.), Saldaña, Blanco, Barber y Erviti.

Terminada la ceremonia, todos se trasladaron al balneario de las aguas de Burlada, donde se sirvió un espléndido banquete, durante el cual se hicieron fervientes votos por la felicidad de la nueva pareja y reinó la espansión y sana alegría propia en tales casos.

El resto del dia pasaron los invitados rindiendo tributo á la fiesta hasta que las sombras de la noche les hicieron ver lo rápidas que habian dejado transcurrir las de un dia feliz.

Los nuevos esposos, para los que deseamos felicidades sin cuento, salieron de viaje de novios á pasar la luna de miel por diferentes poblaciones del extranjero.

Campos y mercados

de Navarra

Al consecuente calor y á la pertinaz sequía, han sucedido lluvias copiosísimas en casi toda la provincia.

En algunos pueblos del Sur, muy pocos afortunadamente, el temporal les ha sorprendido con las mieses en las eras.

En la parte septentrional y debido á las especiales circunstancias del verano, se ha verificado ya la recolección de helechos para los ganados.

Por lo demás, el agua es de una acción por completo bienhechora, pues no solo ha mejorado la situación de las viñas y olivos, sino que preparará los campos en perfecto estado de tempero para las labores de la sementera.

Los mercados de cereales, cuentan todavía con escasos compradores, siendo los precios los que se enumeran en la relación de que luego damos cuenta.

En cambio los mercados de ganados cuentan con gran número de concurrentes; buen ejemplo de ello es la feria última que en Estella ha tenido lugar, en la que se han verificado numerosas transacciones, sobre todo en ganado de cerda.

Notas locales

Biurrun

Después de dos dias que hemos tenido bastante nubosos é indecisos, por fin ayer jueves por la coche comenzó á llover y hoy de madrugada han caido fuertes borrascas; sigue con tendencia á llover más, que ya hacía falta. Ahora los labradores podrán preparar bien las tierras para sembrar.

El mercado con poca animación, pues se hacen pequeñas transacciones al precio que indico.

Mélida

Los labradores continúan todavia en la terminación de la recolección de cereales la cual és abundantísima y de excelente calidad, pero aún asi, hubiese sido mejor si las lluvias no nos visitaran tan frecuentemente como lo han hecho.

Existencia de paja almacenada en las eras, es como no se puede decir, despues de llenos los pajares, asi que se desean compradores, pero á precios elevados.

Trigo se ha recolectado en el presente año, unos 30.000 robos más que el año pasado, siendo por lo tanto la cantidad recolectada muy respetable siendo el pueblo que más trigo se recolecta en España á proporción de vecinos y si nó para creer ver.

Tafalla

La situación agrícola no ha variado en nada á las impresiones que le comuniqué la semana anterior.

Los olivares presentan mal aspecto, y mediano las viñas.

En los campos trabajan suficiente número de peones.

Peralta

Sigue haciendo calor y poco aire Norte para que limpien el trigo en las eras; no se ha conocido nunca una carencia de aire como la de este año.

Hay dos aventadoras que limpian bastante y aún falta que trillar.

Las viñas han padecido mucho con los calores; oliva se cogerá algo.

Los hortelanos se quejan de que hay pocos pimientos.

En la fábrica de conservas del Sr. Zabalza concluirán luego de embotar tomate para empezar con el pimiento.

Lesaca

Como en todas partes un sol tropical y como la sequía otra vez se ha prolongado, han sido hasta ayer desfavorables las condiciones climatológicas; sobre las ocho de la noche desarrollóse un temporal de benéfica lluvia; el horizonte continúa cubierto de nubes.

En los montes recógese el helecho cuya sequedad ha anticipado la temperatura de este verano nunca visto en la montaña; en la campiña limpiase la caña del maiz, de las hojas que en invierno sirven para alimento del ganado; los vendedores de la manzana, en espectativa del precio.

Lerin

Tenemos el tiempo algo variable, porque tan pronto hace frio como calor.

Ayer y esta noche ha reinado un aire fuerte huracanado muy imponente.

Se ha dado principio á la recolección de alubias.

Estella

El mercado de hoy ha estado muy concurrido, como principian á ser los de esta época. En la plaza se han visto toda clase de frutas y verduras en abundancia, que han traido de los pueblos de la ribera, pero los precios á que pedian para la venta al por mayor, en las primeras horas de la mañana, eran bastante altos. Los mercados de ganado de cerda principian á tener importancia desde este mes en Estella, así que se ve la plaza muy concurrida y hay muchos compradores que se los llevan para los pueblos de la provincia y la de Zaragoza.

Beire

Se ha iniciado un período de lluvias que si es abundante vendrá bien para preparar las tierras para la siembra.

Las uvas han ganado bastante con la vuelta del tiempo fresco, pero si lloviera mucho se pondrían muy acuosas.

Viana

Ha llovido copiosamente estos últimos dias y por ello se han paralizado las operaciones de la trilla, siendo bastantes los labradores á quienes aún falta recoger el fruto de sus afanes.

Las mieses, en las condiciones en que

Folletín de EL ECO DE NAVARRA 61

Familia envenenada

—Si he venido á molestar al Sr. conde, —dijo con voz sardónica,—es porque se trata, como he tenido el honor de decíroslo de un asunto extremadamente importante, y desde luego no me dejará despedir de esa manera.

—¡Caballero! —exclamó el conde con altanería.

—¡Bah! —continuó friamente Fouché, —escuchadme primero y luego me haréis poner en la puerta. En dos palabras; ¿sabéis lo que me trae aquí? El asunto de Horbigny.

—¿Venís de parte de la marquesa? —preguntó el conde con interés inesperado.

—No; pero vengo á propósito de ella.

Eduardo miró á su impasible interlocutor, tratando de leer su pensamiento en los ojos verdosos de Fouché; pero halló una barrera de hielo que su mirada no pudo conseguir fundir.

Entonces, cambiando bruscamente de tono y de actitud, dijo:

—Sentaos y hablemos.

Fouché tomó un ancho sillón, le empujó hacia el en que se había instalado el jóven y sentóse, teniendo cuidado, por medio de un hábil movimiento, de volver la espalda á la claridad y de colocar en su consecuencia en plena luz al conde.

—He olvidado deciros, señor conde, —empezó diciendo,—que mi padre es armador en Nantes, y que en su cualidad de armador ejerce con frecuencia, como muchos otros compañeros suyos, el oficio de banquero, con personas recomendables. Por esta circunstancia ha entrado en releciones con la señora marquesa de Horbigny, y esta señora tiene en mi padre una confianza absoluta. Sin duda vos ignoráis este importante detalle.

—Lo ignoraba, —respondió el conde.

—Esto me explica el acogimiento que el señor conde me ha hecho.

—Continuad, —dijo Eduardo, sin responder á las observaciones de Fouché.

—La señora marquesa de Horbigny es viuda desde hace tres años; supongo que no lo ignoráis.

Eduardo hizo un signo afirmativo.

—Tenía con ella, cuando perdió á su marido, una niña que apenas contaba un año, su única hija, fruto de su matrimonio con el viejo marqués de Horbigny, el cual ha muerto cerca de los ochenta años dejando una viuda que hubiera podido facilmente ser su nieta, puesto que no llegaba á los treinta. Una de las singulares cláusulas del extraño testamento del anciano, fué que su hija seria su única heredera, con perjuicio de su mujer. Constituyó á esta usufructuaria de sus bienes, próximamente doscientas mil libras de renta, hasta que la pequeña Berta, su hija, llegase á la edad de quince años, con la condición de no disfrutar, á partir desde esta época, más que de veinte mil. El testamento dice también que una vez que la jóven haya cumplido esa edad, será dueña absoluta de sus bienes, pudiendo disponer libremente y como bien le parezca; pero añade que en caso de fallecimiento de esta hija antes que llegue á la edad prescrita, la fortuna del marqués pasará á la hija mayor de su hermano, puesto que no hay ningún sucesor varón en la familia. ¿Sabíais todo eso, señor conde?

—No ignoraba ninguno de los detalles que acabáis de referirme, señor Fouché...

—Entonces, continúo. La situación de la viudita es magnífica en cuanto al presente, pero para el porvenir es bastante sombría. La marquesa tiene veintisiete años, es gran señora hasta las uñas, ama el lujo, las fiestas, los placeres; las doscientas mil libras de las rentas del difunto, que siempre vivió en Harpagón y obligado á su jóven esposa á vivir á su lado en el fondo de su antiguo hotel de Nantes, llegaron bien á punto para satisfacer los gustos dispendiosos de la encantadora viudita; pero no pensó que catorce años más tarde tenía necesidad de dar un adiós á aquella fortuna. La marquesa tendrá cuarenta y un años el dia que tenga que entregar á su hija el disfrute de sus espléndidas rentas. ¡Cuarenta y un años! Edad en que las gracias de la juventud huyen para no volver y en que la mujer tiene más necesidad de lujo y de bienestar, necesitando las riquezas para proporcionarse lo uno y lo otro. Sólo el cielo podrá acudir en auxilio de la marquesa y asegurarle el bienestar de que goza en usufructo temporal. Digo «el cielo», —continuó Fouché, apoyando la palabra con manifiesta intención, —porque efectivamente sólo el cielo es quien podría enviar á la señorita Berta sus santas ideas dotándola de una vocación irresistible para la vida religiosa, pudiendo así conservar la marquesa la herencia del difunto. A los quince años la señorita Berta deberá, por disposición del mismo testamento, ser la dueña absoluta de sus bienes. Suponed por un instante que esta jóven entrase por una fuerza invencible en la vida mística del convento; suponed que á despecho de sus riquezas, de su belleza, de las súplicas de su familia quiere tomar el velo; pagado su dote, ¿qué son para ella los bienes de la tierra y de fortuna? Vanidad de las vanidades. Nada más sencillo entonces que, siendo dueña absoluta de sus bienes, disponga de éstos en favor de su madre. ¿Quién tendrá nada que decir? Nadie. ¿No es esta vuestra opinión, señor conde?

—Perfecta, —dijo Eduardo, acomodándose en su sillón con una tranquilidad aparente, bajo la cual Fouché se esforzaba, pero, en vano, para encontrar la turbación que parecía esperar.

—La marquesa, quien jamás tuvo estas ideas, de lo que estoy seguro, —continuó Fouché, —pensó, como buena y excelente madre, que la religión era la suprema fuerza y la que conducía invariablemente á la salvación, ideas que debía inculcar en el alma de su hija desde temprana edad. Resolvió dejar á Nantes para irse á Paris, confiando á su hija á dos mujeres bien conocidas por su ferviente devoción y reputadas para conseguir buen número de prosélitos. Tranquila desde entonces, respecto á la señorita Berta, la marquesa, pasado el tiempo de su luto, fuese á París, en donde todavía se halla disfrutando, como mujer inteligente, de sus magníficas rentas. Durante tres años, es decir, hasta el mes de Junio último, todo ha ido muy bien. Escribían á su madre que la señorita Berta crecía visiblemente, prometiendo ser un verdadero ángel de gracia y de belleza. La marquesa encantada de aquellas noticias que recibía, continuaba llevando su brillante existencia, y bien pronto se habló de su próxima alianza con uno de los más elegantes señores de la corte. Esta unión era dobiemente ventajosa para la señora de Horbigny, puesto que la cláusula del testamento la despojaba

y con un gesto de impertinencia intraducible, —si teneis que tratar como lo pretendéis un asunto importante, os dirigiréis al señor Durien, mi intendente, ó á Champagne, mi primer ayuda de cámara. En cuanto á mí, no tengo tiempo, ni deseo de escucharos.

Y diciendo esto, el joven hidalgo hizo ademán de retirarse.

Fouché permaneció impasible; ninguna animación se pintó en su fisonomía. Su mirada escrutadora solamente se fijó más ardiente todavía sobre su insolente interlocutor.

—¿Rehusáis oirme? —dijo con entonación breve.

—Sí —respondió el conde.

—Entonces... —replicó Fouché avanzando.

—Entonces... —interrumpió el conde, designando la puerta.

Fouché se encogió de hombros.

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

han quedado, no pueden dar buen grano ni quizá todo el que contienen.

Las patatas han sufrido en su mayor parte las consecuencias del desbordamiento de los rios.

La poca oliva que queda se ve mejorar.

Las uvas están muy atrasadas.

Las hortalizas bien.

Precios

Trigo.—Lumbier á 5 pesetas los 28,13 litros (robo) Peralta de 5 á 5,50; Estella 3,29; Lerin de 4,65 á 5; Tafalla de 4,87 á 3,12; Beire 5,10; Lesaca 6,50; Mendigorría 4,90; Biurrun 5; Mélida 5,25; Viana 4,75.

Cebada.—Lumbier 2,40; Peralta 2; Estella 1,64; Lerin 2,25; Tafalla 2,25; Beire 2,10; Mélida 2; Viana 2.

Avena.—Lumbier á 2,15; Peralta 2; Estella 1,24; Lerin 2; Tafalla 2,25.

Maiz.—Lumbier 4,25 pesetas id.; Peralta 4,50; Estella 2,31; Tafalla de 3,25 á 3,50; Lesaca 4,75.

Habas.—Lumbier 2,75 pesetas id.; Peralta 3; Estella 2,58; Lerin de 3,25 á 3,50;

Alubias.—Lumbier de 14 á 19 pesetas id.; Peralta 12.

Garbanzo.—Lumbier de 20 á 25 pesetas id.

Lenteja.—Lumbier 6,50 pesetas.

Aiscol.—Lumbier 3,50; Estella 2;49.

Beza.—Lumbier 4,75 pesetas.

Giron.—Lumbier 3,50 pesetas.

Vino comun.—Lumbier 3,50 pesetas los 11,77 litros (cántaro); Peralta de 2,50 á 3; Estella, Lerin y Beire 3; Tafalla 2.25; Lesaca de 4,25 á 5; Mendigorría de 2,40 á 2,50.

Vino rancio.—Lumbier 7 pesetas; Peralta de 8 á 10.

Aguardiente seco de vino.—Lumbier de 10 á 15 pesetas; Peralta de 7 á 8.

Id. de orujo.—Lumbier 5 pesetas; Peralta de 6 á 7.

Anisado de vino.—Peralta de 8 á 10 pesetas; Estella 14.

Id. de orujo.—Peralta de 7 á 8 pesetas.

Aceite.—Peralta 21 pesetas los 14'71 litros (arroba); Estella 21'75; Tafalla 21.

Patatas.—Lumbier 1'50 los 13'392 kilos (arroba); Peralta 2; Estella 1'15; Lerin 1'50; Tafalla 1'25; Beire 1'25; Mélida 1'75.

Cordero, - Beire 1,50 pesetas kilo.

Vacuno —Lesaca 1,75 kilo.

Jornales á seco.—Peralta 2 pesetas; Lerin y Mendigorria 2,25; Mélida 2,50.

Idem con vino.—Lumbier 2,25; Peralta y Beire 2.

Idem con la costa.—Lumbier 1,50; Peralta 2.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sentencia

Condenando á Marcelino Charco Gastón y á Josefa Bajanda Maeztu, como autores del delito de allanamiento de morada á cada uno de ellos, á la pena de dos meses y un dia de arresto mayor y 125 pesetas de multa, accesorias y costas.

GACETILLAS

Hoy á las once de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Saturnino los funerales en sufragio del alma del que en vida fué querido amigo nuestro y digno funcionario de la Sucursal del Banco de España de esta capital don Antoliano Obanos é Isturiz.

Dadas las muchas simpatías que tanto el finado como su familia cuentan en la población, es seguro que el fúnebre acto ha de revestir toda la solemnidad de una expresiva manifestación de duelo.

Con las solemnidades prevenidas en la ley, ayer se posesionó ante el Tribunal pleno de su nuevo cargo de magistrado de esta Audiencia territorial, don Segundo Isaac de la Pozas.

Deseámosle muchas felicidades.

En el Gobierno civil se recibió ayer un telegrama del ministro de la Gobernación concebido en estos términos:

«Tengo el honor de participar á V S. que ha terminado la huelga que algunos oficios habían declarado hoy en esta corte, y que mañana reanudarán el trabajo todos los obreros sin excepción alguna».

La relación de señalamientos de causas que se han de ver en el actual cuatrimestre, publicada por nosotros hace unos dias, ha sido aumentada con una más que se ha señalado para el dia 11 de Noviembre próximo, y es la más importante de todas las que han de someterse al conocimiento del tribunal popular.

Es dicha causa procedente del Juzgado de Tudela contra Rafael Cancio, su novia Carmen Calvo y un hermano de ésta, acusados el primero de autor y los segundos de encubridores del delito de robo del que resultó asesinato.

El hecho ocurrió en Ablitas.

El Fiscal pide para el autor la pena de muerte, para la segunda seis años y un dia de prisión mayor y para el tercero ocho años de igual prisión.

Como acusador privado, actuará el abogado señor Romero y como defensor el señor Sanz.

Declararán sesenta y siete testigos y dos peritos.

Comunican oficialmente de Allo, que la joven de 24 años, vecina de dicha villa, Isabel Arqueta Arza, murió anteayer intoxicada.

Parece ser que por su estado nervioso tomaba unas píldoras inofensivas, pero anteayer tomó unos gránulos de aconitina, que le recetó el médico 18 meses antes para dominarse un tic doloroso que padecía, y ellos fueron los que le produjeron la muerte por intoxicación á la hora justa de haberlos tomado.

El Juzgado se personó en el lugar del funesto suceso, comenzando á instruir las primeras diligencias.

Hoy se celebrarán en el Instituto los siguientes exámenes:

A las ocho y media los de Francés segundo curso y Geometría; y á las nueve y media los de Preceptiva y Composición correspondientes al bachillerato.

A las tres de la tarde los de Dibujo; y á las diez de la mañana los de Nociones de Pedagogía, correspondientes al Magisterio.

Ahora que el tiempo ha evolucionado bruscamente y que los largos períodos de lluvia han tenido su prólogo en estos dias, volvemos á insistir en nuestro ruego formulado tiempo atrás al digno Consejo de Admistración de la Sociedad «El Irati», para que provea de impermeable á los empleados que prestan servicio en los tranvías.

Porque bueno fuera que se estimase innecesaria esta indispensable prenda en ellos, si permanecieran siempre dentro de los coches, pero dá pena ver en medio de un diluvio, cómo los cobradores y otros modestos empleados tienen que echar pié á tierra para enganchar y desenganchar los coches, cambiar agujas y otras maniobras que invierten el tiempo necesario para que resulten ellos convertidos en sopas.

Por ser de justicia esta petición, reiteramos el ruego, en la seguridad de que el digno Consejo respondiendo á su ejecutoria de esplendidez en su obra, nos atenderá.

Mañana domingo se inaugurará en Cintruénigo la Caja rural, recientemente establecida.

Ayer tarde sufrió un accidente en la Cuesta del Palacio el vecino de esta capital, de 68 años, Manuel Zubiría.

A poco de ingresar en al benéfico establecimiento, falleció.

R. I. P.

Han comenzado ya las obras de construcción del Hotel restaurant de Villava «Besta Gira.»

Según nuestros informes, á las obras se les dará desde un principio gran impulso, con el fin de que la inauguración del mismo pueda verificarse en el mes de Junio, el dia de la festividad de San Juan.

Nos comunica nuestro estimado corresponsal en Lerin que anteayer estuvo breves horas en aquella villa el digno diputado foral don Antonio Baztan, á quien le visitaron el Ayuntamiento en pleno y otras muchas personas de la localidad.

Como era de temer, ha tenido funesto desenlace la grave enfermedad que venía padeciendo en Tudela el digno Canónigo de aquella S. I. Catedral don Ignacio Ezcay y Rubio.

Descansn en paz, y testimoniamos á toda su familia nuestro sentido pésame.

Adoración Nocturna.—La vigilia de esta noche tendrá lugar en el Seminario, cubriendo guardia el turno Circuncisión y jurarán la Bandera todos los aspirantes que reunan las condiciones reglamentarias.

La Misa será á las cinco y media y en ella comulgarán los adoradores nocturnos y cuantos han hecho los Ejercicios espirituales.

La vigilia no es general, pero el Presidente autoriza á que pasen la noche allí, á cuantos quieran.

Ayer tuvimos un dia de preámbulo invernal.

Llovió con frecuencia y en gran cantidad, y el frio se dejó sentir como si estuviéramos en Noviembre.

Ayer noche fueron encerrados en los corrales de la plaza de toros los hermosos novillos que el domingo lidiarán los notables «Niños sevillanos.»

Estos llegarán hoy al mediodía.

El entusiasmo supera á los mejores auspicios.

Todo el que posea entrada, presentando ésta, podrá ver hoy el ganado durante todo el dia en los corrales de la plaza.

Ayer llovió si habia de que, pero no hay que apurarse, porque todos los barómetros sin excepción alguna marcan buen tiempo.

Ha regresado de su excursión por las montañas de Santander nuestro estimado paisano don Jesús Martinez, verdadera esperanza del arte pictórico, en el que ha demostrado excepcionales condiciones de artista inspirado.

Entre los estudios que durante esta *tournée* ha realizado, hay dos cuadros notables: «tipo del Valle de Campo» y «una mujer en la Trilla» y un estudio de Roncesvalles, que piensa exponer y regalar después á nuestra Diputación.

Bien merece el señor Martinez el apoyo de la Diputación, siempre dispuesta á ayudar á quien además de su indiscutible valía tiene buena voluntad.

El "Boletin Oficial„ de la provincia en su número de ayer publica una circular de la Excma. Diputación, en la que determina las bases á que en el año actual habrán de sugetarse las peticiones de plantas de vides americanas.

Las instancias habrán de dirigirse al Servicio de Agricultura de la Excelentísima Diputación y podrán cursarse á partir del dia 16 del próximo Octubre.

De viajes.—Ha regresado á Pamplona nuestro querido amigo don Luis Idoy,

—Ha marchado á Torres nuestro distinguido amigo el digno director de caminos de Navarra don Fernando Tuero.

—Ha marchado á Elorz nuestro querido amigo don Serapio Peralta.

—Ha regresado á Vitoria nuestro querido amigo el digno Canónigo Lectoral de aquella Santa Iglesia Catedral don Mateo Múgica.

—Ha marchado á Lumbier nuestro querido amigo don Ambrosio Perez.

—Ha regresado de Tolosa nuestro estimado amigo don Angel Jausarás.

—Ha marchado á Sansol nuestro querido amigo don Antonio Emiliano Los-Arcos.

—Encuéntrase en Fitero el distinguido general don Licer de la Torre y Ayllou.

—En el mismo balneario se encuentra nuestro distinguido amigo el marqués de San Miguel.

—Ha regresado á Madrid nuestro distinguido amigo y paisano el digno senador del Reino don Eduardo Sanz y Escartin.

—Encuéntrase en Vitoria nuestro querido amigo don Manuel Modet.

—Ha salido para Madrid nuestro distinguido amigo y paisano el ilustrado ingeniero agrónomo don José María Mendivil.

—Encuéntrase en Vitoria nuestro querido amigo el distinguido joven don Gabino Martinez.

—Encuéntrase en Pamplona nuestro querido amigo y eminente artista navarro Jesús Martinez.

—Ha regresado á Pamplona el concejal de este Ayuntamiento don Fermin Subiza.

—Encuéntrase en Pamplona nuestro querido amigo el distinguido presbítero señor Cadena.

—Ha marchado á Madrid nuestro querido amigo don Angel Gonzalez.

—Ha regresado á Pamplona nuestro querido amigo el digno vicepresidente de la Diputación don Manuel Larraya.

Por la Presidencia de la Audiencia se han remitido á los jueces de primera instancia del Territorio las solicitudes presentadas con motivo de la próxima renovación de Tribunales municipales, á fin de que por dichos funcionarios se formulen las propuestas correspondientes para el nombramiento de jueces municipales para aquellos pueblos en que corresponde hacer la renovación de los mencionados cargos en 1.º de Enero próximo.

También se encarga á los citados funcionarios de justicia que formulen las propuestas correspondientes en aquellos términos municipales en los que no haya habido solicitantes.

Hospedaje para maestras. Darán razón Navarreria, 9, tienda. 3—2

Entre los jurados propietarios de la sección musical de la Exposición de Artes Decorativas, figuran nuestros distinguidos paisanos don Joaquin Larrega y don Arturo Lapuerta.

En las palomeras de Echalar van haciendo este año una buena caza de tórtolas.

Hasta la fecha llevan cazadas 230 docenas, ó sean 2.760 tórtolas, y los simpáticos cazadores aún abrigan la esperanza de completar las 300 docenas.

El mejor de los laxantes GRAINS DE VALS dósis uno ó dos granos al cenar. Venta: Farmacia de Marquina y otras importantes. —6

Noticias oficiales recibidas de Errazu dan cuenta de que, hallándose trabajando en su taller de carpintería el vecino Victoriano Elizondo, de 46 años, sufrió un síncope, y, al caer, fué á chocar su cabeza contra un yunque que le produjo una herida tan grave que determinó su muerte al poco rato.

El Juzgado se presentó en el lugar del triste suceso.

En Corella se encuentra gravemente enfermo el acaudalado propietario don Camilo Castilla, querido amigo nuestro.

Hacemos fervientes votos por que el respetable enfermo recobre pronto la salud perdida.

Esta noche de nueve á once una música militar amenizará el paseo de la Plaza de la Constitución.

Teatro Gayarre.—Entre los notables experimentos de ayer sobresalió el de «La cámara amarilla», que resulta de un efecto fantástico.

Para hoy se anuncia «Los cromos animados».

El público gusta de este ameno y originalísimo espectáculo.

Todas las enfermedades del estómago é intestinos tienen curación radical con los polvos del DOCTOR RISSTER, 3'50 pesetas caja. Depósito en Pamplona, Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia, 32.

Enfermos del pecho.—Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosotal», la preparación más racional para combatir estas dolencias, como lo testifican famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 5'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid. —35

No me es posible fumar

De malo que es el papel
Voy á traerle muy bueno
Marca pay-pay japonés
De venta en el Estanco de San Nicolás y en los demás. —12

Con motivo de la corrida de toros que se celebrará el próximo domingo en esta capital, el ferrocarril «El Irati» ha establecido para ese dia el siguiente servicio especial desde Sangüesa á Pamplona y viceversa.

Modo de efectuar el viaje.

VENIDA		REGRESO	
Estaciones.	Salida.	Estaciones.	Salida.
Sangüesa	12'24	P. de Sarasate	20,20
Liédena	12'37	Burlada	20'32
Lumbier	12'55	Villava	20'37
Artieda	13'15	Huarte	20'45
Aos	13'33	Egües	20'59
Aoiz	13'26	Mendioroz	21'14
Empalme	13'41	Urroz	21'28
Liberri	13'50	Liberri	21'33
Urroz	13'56	Empalme	21'43
Mendioroz	14'14	Aoiz	21'55
Egües	14'26	Aos	21'49
Huarte	14'38	Artieda	22'06
Villava	14'48	Lumbier	22'26
Burlada	14'53	Liédena	22'42
P. de Sarasate	15'04	Sangüesa	22'53

Pídase "Sal Vichy-Etat„ para bebidas, *Comprimidos Vichy-Etat,* efervescentes, y *Pastillas Vichy-Etat* en sus envases de origen. Rehúsese toda imitación. —17

Correspondencia administrativa

Castejón.—D. E. H., recibidas 25 pesetas.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

De la región

Vizcaya

Bilbao 22 (10 noche.)

Normalidad absoluta.—Los obreros al trabajo.—El capitan general en la zona minera.—Tranquilidad absoluta.

Durante el dia de hoy la normalidad ha sido completa y absoluta. Las calles presentan un aspecto normal.

Cumpliendo las órdenes que ayer transmitió á los obreros el comité de la huelga, de acuerdo con las inspiraciones de la Confederación Nacional del Trabajo, hoy la gran mayoría, por no decir todos los obreros, han entrado al trabajo.

Muchos de los que han dejado de hacerlo ha sido por causa forzosa, pues como ha llovido mucho estos dias muchas minas estaban completamente inundadas y ha sido preciso desalojarlas, y en las grandes fábricas no se podra trabajar hasta el lunes á causa de no estar encendidos todavía los altos hornos.

El capitan general acompañado del general Castelví ha recorrido hoy á caballo la zona minera, siendo recibido en la misma con grandes muestras de consideración y respeto.

El capitan general ha hablado con muchos obreros y éstos le han rogado que interponga su influencia con los patronos de La Vizcaya y Altos Hornos á fin de que se reanude cuanto antes el trabajo en sus fabricas.

E general Aguilar ha prometido hacerlo así.

En toda la zona minera y fabril la tranquilidad es absoluta.

Reunión de los patronos.--Sus propósitos y concesiones.--Labor de expurgo.

Hoy se han reunido los patronos en el Círculo Mercantil y después de alguna discusión han puntualizado las concesiones que están dispuestos á otorgar á sus obreros, conclusiones que se han trasmitido ya para su conocimiento al capitan general de la región.

Pero al mismo tiempo que hacen estas concesiones, los patronos entienden que si han de acudir á la defensa de sus intereses, precisa que persistan en sus propósitos de realizar una minuciosa labor de expurgo, para separar de sus obreros los elementos revoltosos y perturbadores que son los principales promovedores de los disturbios y continuas algaradas que han puesto en crisis la riqueza minera de Vizcaya, al mismo tiempo que están produciendo un estado de general intranquilidad.

El capitan general enterado de estos propósitos de los patronos los ha aplaudido, pero les ha rogado que en esta labor de expurgo procedan con toda prudencia, y que cuenten siempre con el auxilio de las autoridades.

La gran mayoría de los obreros no harán oposición á esta labor, pues se encuentran muy desengañados y quejosos, de que con tanta frecuencia se les lleve, contrariando su voluntad, á estas perturbaciones que solo perjuicios causan á la clase obrera.

Los camareros.—Intervención del general Borbón.—Todo arreglado.—Habrá novillos.

Sabido es que reunidos ayer todos los cafeteros acordaron despedir á los camareros que habían secundado la huelga y sustituirlos por squirols traidos de otras poblaciones.

Los camareros disgustados con esta medida trataron de promover disturbios, pero se impuso la sensatez y una comisión de ellos ha logrado entrevistarse con el gobernador militar general Borbón.

Los camareros le han dicho que ellos secundaron la huelga coaccionados por el temor á ser objeto de agresiones si seguían conducta diferente.

Además le han expuesto que sus peticiones no tienen nada de advitrarias, pues ellos prefieren estar á sueldo fijo, que no depender de la contingencia de la alza y la baja de las propinas, y por eso habían pedido que se les colocase á sueldo.

El general Borbón llamó después á una comisión de cafeteros y en su despacho mismo se arregló esta cuestión, ingresando los camareros á servir en sus antiguos cafés, y concediendo los camareros á sus patronos un plazo de tres meses para que pudiesen resolver lo relativo á su petición de las propinas.

Es seguro que el domingo se dará la novillada que se suspendió el domingo pasado á causa de lo anómalo de las circunstancias.

Preparativos de una fiesta.--Reunión de autoridades.--Rumor que no se confirma.

Se hacen grandes preparativos para la función de gala que ha de celebrarse en los Campos Elíseos, probablemente el mártes próximo, en honor de los jefes y oficiales de las fuerzas aquí concentradas con motivo de las pasadas huelgas.

La función promete ser un verdadero acontecimiento por cuanto asistirá á la misma lo más granado de la buena sociedad bilbaina.

En este acto se pondrán de manifiesto el agradecimiento y simpatías del pueblo bilbaino hacia el ejército.

Hoy á la tarde se han reunido las autoridades militares, civiles y judiciales.

La reunión ha durado largo rato y se cree que habrán tratado del aspecto satisfactorio del orden público.

Por la población ha circulado el rumor de que se trataba de levantar mañana mismo el estado de guerra en vista de la normalidad de las circunstancias, pero el rumor ha sido desmentido de una manera oficial y todo hace suponer que durará aún alguna semana el actual estado de cosas.

Hoy no se ha ejercido ya sobre la prensa ninguna clase de censura.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 22 (11 noche).

Veraneo regio

El veraneo regio llega ya á su fin.

Por la mañana salieron de Miramar doña Cristina con sus nietos y los Archiduques de Austria con los suyos, dirigiéndose á la Concha, balneario regio, donde permanecieron poco rato, porque el temporal en el mar era muy fuerte y no permitía permanecer en la playa sin riesgo á mojarse.

Por la tarde nadie salió de Miramar.

Fuerte temporal

Llevamos ya 36 horas lloviendo, salvo cortos intérvalos.

Particularmente desde primeras horas de la mañana el temporal se ha recrudecido de una manera alarmante.

El agua ha caido á torrentes, alejando de las calles á todo hijo de vecino.

La desanimación aumenta de dia en dia.

El mar ha estado todo el dia agitadísimo.

Las olas subían hasta el cobertizo del voladizo, obligando á los bañeros á subir al paseo las pocas casetas que ayer quedaron en el arenal.

En el rompeolas ha habido todo el dia multitud de curiosos, muchos de los cuales se han llevado no pocos remojones.

Los vapores pesqueros permanecieron todo el dia de arribada forzosa, escaseando por este motivo la pesca.

Notas políticas

Asuntos de actualidad

El ministro de Jornada ha subido al mediodia á Miramar para cumplimentar á las reines y darles cuenta de los asuntos de actualidad.

Después de volver de Miramar nos recibió á los periodistas y en su corta entrevista con nosotros, nos dijo que hoy había celebrado su habitual conferencia con Canalejas por telégrafo, porque el teléfono se hallaba interrumpido.

En primer término le trasmitió Canalejas la grande satisfacción conque el gobierno había recibido multitud de felicitaciones por las medidas tomadas para dominar el ya pasado movimiento societario y animándole á preservar en su política.

La tranquilidad—agregó el ministro—ha renacido en todas partes.

Del general Aldave—continuó diciéndonos—he recibido un telegrama en el que se decía que esta mañana se había desarrollado un tiroteo, sin que se hubieran dejado ver los moros de la jarka enemiga.

Por último nos dijo que esta mañana había conferenciado con los embajadores de Rusia y Japon y encargados de Negocios extranjeros de Austria y Bélgica.

Tambien nos dijo que pensaba regresar mañana á Madrid en el tren real.

Moret

En el rápido de esta mañana ha pasado con dirección á Madrid el señor Moret con su familia.

En la estación le saludaron muchos políticos.

El regreso de la Corte

Está ya ultimado el regreso de la familia real para mañana á las siete de la tarde, en tren especial.

Así mismo es seguro, que mañana á las diez, en el sudexpreso, llegará el Rey, con el exclusivo fin de saludar á sus augustos tios los Archiduques de Austria.

Para estos viajes se han cursado las órdenes de rigor.

La despedida que se tributará á la Real familia superará á la de otros años, pues el pueblo animado por una alocución suscripta por todas las sociedades de recreo y fuerzas vivas de la capital, se halla decidido á salir á rendir respetuoso homenaje de cariño y respeto á los Reyes

Se les tributará honores de ordenanza.

El infante don Jaime

Hoy ha llegado procedente de Fribburgo el Conde de Aibar, secretario y ayudante del Rey, que ha permanecido en aquella capital al lado del infante don Jaime.

El citado conde fué enseguida á Miramar para hacer presente á las reinas el satisfactorio estado de salud del infantito, que por consecuencia de la última operación á que fué sometido se halla un tanto delicado, pero en vias de completa curación.

Romanones

El conde de Romanones marchará decididamente el lúnes próximo á Madrid en compañía de su familia.

Según manifestaciones del conde la reapertura de las Cortes tendrá lugar en la primera quincena del mes de Noviembre, para cuya fecha se espera que terminen las negociaciones diplomáticas internacionales que se vienen realizando durante todo el verano, motivo único de esta demora parlamentaria.

Sport vasco

En el Moderno han jugado esta tarde Pepe Murillo y Ucin contra Campitos y Aramburu.

El momio salió por los primeros pero tuvo que evolucionar radicalmente, cuando los segundos recobraban alguna ventaja, muy poca, pues el partido ha sido muy peloteado y trajo de cabeza á los momistas.

Al fin ganaron los primeros por solo cuatro tantos.

Triste hallazgo

Esta tarde ha sido hallado un cadáver en la carretera de Tolosa.

Identificado resultó ser el del vecino de Lizarza, Juan Carrera Hormaechea, cuya muerte fué producida por un accidente casual.

El corresponsal.

Zaragoza

Alrededor de la huelga

Actuaciones judiciales. Registros y detenciones. Clausura elogiada. Circular del Arzobispo. Todo normal.

Zaragoza 22 (10.30 noche).

El juzgado especial ha proseguido hoy las diligencias acerca de todo lo relacionado con la reciente y terminada huelga.

Por consecuencia de esas actuaciones se han verificado nuevos registros domiciliarios y han sido detenidos varios individuos.

El gobernador civil ha ordenado la clausura del Centro Obrero, y esa determinación ha merecido elogios de todos los elementos amantes del orden público.

En Borja han sido detenidos tres individuos que tomaron parte en la refriega entre la guardia civil y los huelguistas, ocurrida el domingo en esta capital.

El señor Arzobispo ha publicado en su Boletin Eclesiástico una notable circular, en la cual lamenta los sucesos de los dias pasados y excita á todos los cristianos á trabajar para que no se repitan tales hechos.

Durante todo el dia la normalidad ha sido completa en esta ciudad.

CASAS.

Barcelona

Barcelona 22—19,35

El dia de hoy. Todo normalizado. Las huelgas de Manresa y Berga solucionadas. La censura periodística. Reunión de directores.

El dia de hoy ha transcurrido con absoluta calma y tranquilidad por lo que los acontecimientos han venido á dar la razón á quienes consideraban como totalmente fracasado el movimiento revolucionario.

Todos los servicios están completamente normalizados, y los obreros han entrado al trabajo en su totalidad.

En los muelles se hacen también las operaciones de carga y descarga con toda normalidad y regularidad.

Como ya ayer les anticipé se han resuelto de un modo satisfactorio las huelgas de algodoneros de Manresa y la de curtidores da Berga. El alcalde de esta última población telegrafió al gobernador que había entre los obreros un pequeño disgusto, á causa de negarse los patronos de una de las principales fábricas á admitir al trabajo á dos obreros que habían sido despedidos con anterioridad á la huelga. El gobernador civil señor Portela consiguió de los patronos que fuesen admitidos tales obreros con lo cual el conflicto se solucionó por completo.

Los periódicos se lamentan de la estrecha censura que se ejerce en ellos. Hoy se han reunido los directores de periódicos para tratar de protestar ante el ministerio de la Gobernación de tal medida, pero no ha sido posible llegar á un acuerdo, pues «Diario de Barcelona», «La Prensa», «El Noticiero Universal» y «La Vanguardia» han estimado que en las actuales circunstancias no era lícito coaccionar la voluntad del gobierno con imposiciones de ningún género.

Por esta razón los representantes de los demás periódicos han salido sumamente disgustados por el fracaso evidente de la mencionada reunión.

Contra Emiliano Iglesias. Los jovenes rebeldes. Petición denegada. Lo que dice Portela.

En las filas radicales continúa la excitación contra Emiliano Iglesias.

Muchos radicales no se recatan en censurar públicamente su proceder, pues entienden que ha obrado mal por partida doble: primeramente por comprometer al partido radical en un movimiento de esta índole sin previo conocimiento de las autoridades del partido y después por abandonar las fuerzas que él había instigado y preparado.

Sobre todo entre los jóvenes rebeldes la excitación contra Emiliano Iglesias es grandísima, y se dice que están firmando una exposición colectiva á Lerroux pidiendo la inmediata expulsión del partido del mencionado diputado.

Hoy una comisión de radicales presididos por Giner de los Ríos ha estado en el gobierno civil, para rogar al gobernador que autorizase la inmediata reapertura de la Casa del Pueblo, clausurada como es sabido hace un par de dias. El gobernador se ha limitado á contestarles que no podía acceder á semejante demanda.

Hablando después el señor Portela con los periodistas sobre este asunto, nos ha manifestado que no podía conceder tal autorización desde el momento en que están suspendidas las garantías, y aquella casa es un meeting completo y continuado.

Además de los registros que se vienen practicando estos dias parece resultar que estaban comprometidos en el movimiento faccioso descubierto, muchas de las principales figuras de la Casa del Pueblo y precisa aclarar estos extremos.

Weyler á Madrid.--La escuadra inglesa.--Ya no hay tropas en la calle.

Como prueba de que la situación es completamente normal bastará que consignemos el hecho de que el general

2008 Ministerio de Cultura

Weyler, cuya presencia se ha considerado en esta población tan necesaria durante los días pasados de temor á intranquilidad, se dispone á salir para Madrid, en viaje motivado por asuntos particulares el martes ó miércoles, ó quizás antes.

Ahora todos se disponen á agasajar y obsequiar espléndidamente á los marinos de la escuadra inglesa que tiene anunciado su viaje para el próximo domingo.

Como dato curioso les indicaré que hoy no patrullan ya fuerzas de la benemérita por las calles.

El servicio de vigilancia es ya el ordinario á cargo únicamente de los cuerpos de vigilancia y seguridad.

Las calles presentan un aspecto completamente normal y la tranquilidad es absoluta en todas partes.

El gobernador ha paseado hoy á pie por las principales calles acompañado de sus amigos.

Labor de los Tribunales. Suplicatorios y exhortos. Gran actividad. ¿Nombramiento de Juez especial?

Sobre los Tribunales pesa estos días una labor verdaderamente abrumadora é inmensa.

Se trabaja de día y de noche, se dan órdenes, se practican registros y nuevas detenciones.

Se van confirmando las rumores que anticipé hace unos días de que de este atestado que se está instruyendo saldrán varios suplicatorios con dirección á ambas Cámaras.

El número de exhortos expedido es también grandísimo, pues como el movimiento tenía al parecer ramificaciones en muchas partes, se necesita de este procedimiento para poder formular un juicio definitivo.

De todas suertes la actividad que se advierte en todos los Juzgados es grandísima.

Se dice con gran insistencia que dada la gravedad é importancia del asunto, el gobierno proyecta nombrar un juez especial que entienda en todas las incidencias de este proceso.

Se indica al Magistrado don Mariano Ojz para desempeñar esta comisión.

El presidente de la Audiencia ha celebrado hoy una detenida conferencia con el Juez del distrito de la Concepción, y se supone que se habrán ocupado de este asunto.

Hay gran curiosidad por conocer el resultado del proceso.

MASANA.

MADRID

(Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)

DE MELILLA

Nuevo combate

Nuestras tropas son hostizadas.—Se inicia el ataque.—Victoria de los españoles.--Bajas numerosas en la jarka.--Nuestros heridos.

Un telegrama oficial de Melilla comunica que esta mañana al amanecer cesó el tiroteo en el campo moro, pero al desaparecer las brumas se vió que el grupo más numeroso de la jarka se había corrido sobre el flanco izquierdo acercándose á nuestras posiciones.

Entonces se ordenó por el general Orozco que una columna compuesta de medio batallón del regimiento de Africa mandada por el comandante señor Daban, les atacase y tomase posesión de Taurit, siendo protegido por otras cuatro compañías del mismo regimiento.

Al propio tiempo el coronel Primo de Rivera con el regimiento de San Fernando, tomó posesión de unas lomas desalojando de ella al enemigo mientras la artillería y las ametralladoras les hacían numerosas bajas.

El enemigo huyó hacia los poblados dos del interior dejando muchos muertos y fusiles, y está desconcertado reinando desacuerdo entre ellos. Por de pronto la kábila más importante de Beniurraquel se ha disgregado de la jarka por temor á que nuestros marinos bombardeen sus poblados.

El capitan general señor García Aldave ha dado orden de que comience hoy mismo el bombardeo.

Nuestras bajas han sido seis soldados y dos de la policía indígena muertos, y un jefe nueve oficiales, treinta soldados y seis de la policía indígena heridos, todos ellos leves.

Los heridos son el comandante Dobau, capitanes Grabados y Las Heras y tenientes José Maseun, Juan Ramirez, Cristiniano Sanchez, Antonio Gomez, José Rios, Luis Martinez y Jesús Castro, éste último muy grave.

Despues durante todo el dia no ha ocurrido novedad.

Del municipio

En el Ayuntamiento se ha promovido hoy un escándalo. El concejal republicano señor Aguilera Arjona ha increpado al alcalde por no haber hecho nada por la libertad de García Quejido, detenido días pasados. Con este motivo se ha promovido un escandalazo.

Buena idea

Se asegura que de varios círculos y centros aristocráticos se han dirigido al Gobierno pidiéndole datos de los funcionarios de la autoridad que han muerto estos días en las diversas regiones, al objeto de recompensar á sus familias.

Conferenciando

Hoy han conferenciado Rodrigañez y Cobián sobre el establecimiento de una sucursal del Banco en Melilla, y la reforma de la ley del Banco.

Hablando con Barroso

El ministro de la Gobernación ha dicho á los periodistas que las huelgas de León, Sta Cristina, Ferrol y Andújar han sido solucionadas, reinando normalidad absoluta en las indicadas poblaciones.

La de Bilbao—ha proseguido—puede darse también por terminada, quedando por zanjar algunas diferencias en determinados ramos, nacidos de la oposición de algunos patronos á recibir obreros que se significaron en las huelgas recientes.

En Valencia

En la ciudad del Turia la normalidad es completa.

Circulan los tranvías con toda regularidad, los establecimientos de todas clases permanecen abiertos y los talleres y fábricas trabajan con la asistencia de todo el personal.

En Murcia

En Murcia los alpargateros se han declarado en huelga, verificándose algunas coacciones que dieron lugar á pendencias.

La oportuna intervención de la guardia civil hizo que el conflicto se solucionase sin mayores contratiempos.

La redención á metálico

El ministro de la Guerra ha recordado que el día 30 del actual expira el plazo para la redención á metálico que exime del servicio de las armas.

Agregó que por ahora es criterio del gobierno y del ministro que así lo ha propuesto, el de no conceder prórroga alguna ni ampliar el expresado plazo.

Lo que se proyecta es devolver las cantidades satisfechas por tal concepto á todos los excedentes que no sean llamados á las filas en un plazo de dos años.

Patriotismo de unos soldados

El propio general Luque ha elogiado la conducta de ochenta y cuatro soldados que al regresar á sus cuerpos, pues se hallaban disfrutando de licencia, fueron detenidos en Alcira por los revolucionarios.

Ante la imposibilidad de proseguir el viaje por ferrocarril decidieron marchar á pie hasta Valencia en cuyos cuarteles se han presentado contando lo sucedido y deplorando no tener aunque fuera una mala navaja para contestar en forma adecuada á los insultos de los revoltosos.

Nombramientos

Han sido nombrados:

Ayudante superior de Obras públicas don Joaquín Sáa.

Comendador del Mérito Agrícola don Antonio Mompeón y caballero de la misma orden don André Vergara.

"La Gaceta,,

Da cuenta de que la infanta Teresa ha entrado en el noveno mes de su embarazo.

En Murcia

Los últimos hechos realizados por los huelguistas, han consistido en romper los faroles del alumbrado público.

Se han hecho detenciones.

Puede darse por solucionado el conflicto, pues hoy se han publicado los periódicos y reina absoluta tranquilidad

En Pueblo Nuevo del Terrible

Decrece la huelga considerablemente. puede afirmarse, que los mineros son los únicos que no han acudido al trabajo.

Han marchado á Belmes, donde se considera probable algún pequeño disturbio, fuerzas de la guardia civil.

Tropas á Córdoba

Ha llegado á Córdoba procedente de Cartagena, un batallón del regimiento de España. La marcha de tales fuerzas tiene por objeto guarnecer la patria de los Adderramanes, que como es sabido, por razón de los sucesos de Málaga, se quedó huérfana de soldados.

Noticias de Gobernación

El señor Barroso hablando con los periodistas ha dicho que en Alcoy han entrado al trabajo los panaderos, con lo que la huelga puede darse por terminada.

Que reina normalidad en todas partes y que ha emprendido su regreso á Madrid el batallón de Cazadores de Las Navas, que como es sabido marchó á la provincia de Valencia con ocasión de los últimos sucesos.

En la cárcel Modelo

Lerroux ha marchado hoy á la cárcel Modelo.

Las gentes que en masa considerable esperaban la hora de visita para conversar con los detenidos por las últimas contiendas políticas han apostrofado á don Alejandro, llamándole canalla, granuja y traidor.

Pan falto de peso

El alcalde de Madrid señor Francos Rodríguez ha recibido quejas de gran parte del vecindario por la falta de peso, en cantidad considerable, que se ha notado en el pan durante los últimos días.

El alcalde ha trasladado la queja á los tenientes de alcalde, rogándoles que adopten las medidas necesarias á impedir que se cometa el fraude.

Habla Canalejas

Canalejas al recibir hoy á los periodistas se ha manifestado radiante de alegría, pues todos los conflictos están ya solucionados.

Unicamente me equivoqué, decía con complacencia, al asegurar que el sábado quedarían terminados, pues han terminado el viernes ó sea un día antes de lo acordado.

He tenido la satisfacción de haber cumplido con nuestro deber, aunque éste me haya sido muy penoso.

Hoy conferenciaré con Luque, pues ocupado estos días con los rifeños de aquí, no he tenido tiempo de ocuparme de los rifeños de allí.

El Rey marcha hoy á San Sebastian.

Me han visitado numerosas comisiones para felicitarme por la terminación de la huelga, entre ellas una de obreros que me ha dicho que ellos son enemigos de toda clase de violencias. Me han pedido permiso para colocar unos carteles anunciando el fin de la huelga.

Celebraremos Consejo el domingo y el lúnes otro bajo la presidencia del Rey.

Dijo Canalejas que contribuirá á todos los actos de homenaje al Juez de Sueca.

El Rey salió despidiéndole en la estación las personas de costumbre.

La conjunción deshecha

La conjunción republicano-socialista ha puesto un telegrama á Canalejas reclamando la inmediata reapertura de las Cortes, protestando de la represión de los últimos movimientos que considera inhumano, y declarando que en ellos no ha tenido arte ni parte la conjunción.

Como Soriano y Pablo Iglesias opinaran lo contrario en este extremo, se puso el asunto á votación, votando en contra los señores Galdós, Melquiades Alvarez, Pí, Salvatella y Armasa.

Por lo tanto se considera rota la conjunción.

Ahora parece que será aceptado por los republicanos el concurso de Lerroux

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

	Día 21	Día 22
Deuda perpetua 4 por 100 interior	83'05	84'60
Idem id pequeños.	84 35	85 15
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100	101'10	101'40
Amortizable nuevo	94'00	95'00
Acciones del Banco de España	446'00	448'00
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos.	294'00	294 00
Azucareras preferentes	48 00	49 50
Id. ordinarias	17 00	17'00
Obligaciones	80'00	80'00
Banco Español del Río de la Plata	484'00	488'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	9'00	8 80
Id. id. Lóndres (pesetas por libra esterlina)	27'49	27'49
Paris, Exterior español	94 00	94 50

EN EL CORRO

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior á 84 55 el idem Fin próximo á 84'55; los francos á 8 50; las libras á 00'00; el amortizable á 101'55.

MENCHETA.

Madrugada

San Sebastian 23 (2 madrugada)

Explosión

Bretsia.—En esta población italiana ha ocurrido una explosión en una fábrica de explosivos, resultando seis muertos y varios heridos.

Excitación

San Petersburgo.—Comunican que reina gran excitación contra los judíos.

El gobernador Kiew ha publicado un manifiesto excitando en nombre del czar á que reine en todas partes del imperio la mayor paz y concordia.

Huelgas

Viena.—En toda la Bohemia se atraviesa por una situación muy crítica.

Muchas fábricas se han cerrado porque los obreros persisten en la huelga.

De aviación

Tanger.—El aviador Bregi ha hecho el recorrido de Rabat á Fez, después de una escala de 24 horas en Mequinez.

Los indígenas huian alarmados al paso por los aires del aeroplano.

El corresponsal.

COLEGIO

de Huarte Hermanos

FUNDADO EN 1848

Premiado con medalla de oro en concurso público por méritos en la enseñanza, por la Excma. Diputación de Navarra; condecorado con las cruces de Isabel la Católica y Alfonso XII. Testimonios honoríficos de diversas Autoridades eclesiásticas Diocesanas y de las Juntas de Instrucción pública.

Primera enseñanza.—Bachillerato; repasos de asignaturas á cargo de un profesorado competente adscrito al Colegio.—Clases de teneduría, contabilidad mercantil, francés, inglés.—Enseñanza de carácter práctico para jóvenes que necesiten una instrucción general y de aplicación al gobierno de una casa de labranza.—Clases particulares de dibujo, música, etc.

Calificaciones obtenidas en el Instituto de 2.ª enseñanza en el bienio de 1909 á 1911 por los alumnos del Colegio cursantes en dicho establecimiento oficial.

Matrículas de honor, 44.—Sobresalientes, 90.—Notables, 93.—Aprobados 263.

Todos los alumnos del Colegio solicitantes del grado Bachiller en dicho cienio han obtenido el Título; de los que dos obtuvieron la calificación de Sobresaliente en ambos ejercicios de Letras y de Ciencias; con la especial circunstancia de ser uno de ellos el único de los aspirantes que las obtuvo en Junio último, como asimismo la única Matrícula de Honor en exámenes de ingreso del curso actual le fué otorgada, en pública oposición, á otro alumno de este Colegio.

23 24 26 3—1

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.—Felipe y Lezaca, azules; Errasti y Egúzquiza, rojos.

Segundo partido.—Aramendia izquierda, y Yanguas, azules; Morrás y Ochoa, rojos.

Se necesita

aprendiza de sastre adelantada. Calle de Javier núm. 4, piso 5.º 4—1

Empleado

del Estado, con conocimientos de francés, dibujo lineal, matemáticas y escritura á máquina, aceptaría empleo en horas de tarde ó noche.

Informarán en la Administración de este periódico. (a) 3—1

Servicio de coches

Coche diario de Lumbier a Pamplona

Salida de Lumbier á las 5 de la mañana y de Pamplona á las 2 de la tarde.

Administración en Pamplona, Constitución, 15; y en Lumbier Fonda del Centro.

Precio del asiento 2'50 pesetas.

4—1

Junta de Catastro

DE PAMPLONA

Habiéndose acordado la rectificación del Catastro para la distribución de contribuciones en el año 1912, se admitirán hasta el día 10 de Octubre próximo las reclamaciones de agravios que los señores contribuyentes deseen presentar.

Pamplona 22 de Septiembre de 1911.—Por acuerdo de la Junta, Miguel San Julian, Secretario, 1—1

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas á los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material á vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta á plazos.

SELECCIONADORAS

"MAROT,,

PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas.

Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala.

Unico punto de venta de la legítima «Marot.» Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Expréx» de toda clase de abonos y granos.

La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad.

Compite con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva.

5.000 vendidas á todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías. Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Envigados, columnas y material de edificios.

Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Bajac. Compite con todas las marcas.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS 30—22 (9)

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

"LA ACTIVIDAD,,

Sociedad anónima de Seguros, Domiciliada en Pamplona

FUNDADA EL AÑO DE 1899

Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909

HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY.

Seguros de Vida, Mixtos, á Plazo fijo, de Rentas Vitalicias inmediatas, Dotales é Infantiles.

Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, Alcañiz y solar para construcción en San Sebastián.

OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

Venta de ganado

Se desean vender cien ovejas muy gordas. Dirigirse al señor Presidente de la Junta de Abastos de Gallipienzo. 3—1

Venta de corderos

El que desee comprar 70 corderos y 90 primales gordos y buenos puede dirigirse á don Patricio Añorbe, vecino de Falces. 6—1

Carcastillo

ARRIENDO DE YERBAS

El día 28 del actual, á las tres de la tarde, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa el arriendo de yerbas de las corralizas de este municipio, bajo las condiciones obrantes en la secretaría municipal.

Carcastillo 17 de Septiembre de 1911.—El alcalde, Salustiano Alfaro. 6—4

Pérdida de perro

El que hubiese recogido un perro que desapareció de Tafalla el día 19, con las señas siguientes; blanco con pintas negras con collar, raza «fusterret» y atiende al nombre de «Lis», puede dar aviso á don Hilario Sanchez, en Tafalla quien abonará todos los gastos. 3—3

Sonajero

Se suplica á quien haya encontrado un sonajero de plata, que se perdió el día 19, se sirva entregarlo en la calle Mayor número 29, piso 2.º 3—2 p

Un asno

El día 17 del actual desapareció del término la Bardena un asno negro, de 12 años y con una S marca de hierro á fuego en el morro. Su dueño, vecino de Cáseda, suplica se le dé aviso si alguno lo ha recogido y pagará los gastos. 3—2

Yerbas--Orendain

Se arriendan las de este término por un año, desde 1.º de Octubre próximo á 30 de Septiembre de 1912. El pliego de condiciones se hallará de manifiesto en Pamplona, Zapatería 52, 1.º x 8—3

Aprendiz

Con algún principio en el oficio de ebanista, se necesita uno.—Jarauta, 98, tienda. 3—3

Arriendo de carnicería

El día 2 de Octubre á las catorce horas tendrá lugar el acto en la Sala Consistorial, bajo las condiciones aprobadas.

Cáseda 18 de Septiembre de 1911.—El Alcalde, Vicente Algarra. 4—4

Se vende

una máquina Singer bordadora. Se dará barata.

Calle Jarauta 61 y 63, tienda. 3—3

Colocaciones

En el almacén de trapos que tiene establecido el señor Estremera, se necesitan varias operarias para la clasificación. 8—3

Se arrienda

Una casa con tierras en un pueblo próximo á Pamplona.

Dirigirse á la Administración de este periódico. 8—3

Se venden

en junto ó en partidas 240 ovejas jóvenes, 104 viejas, 200 corderos y 200 corderas en Artajona y que hoy están en las hierbas de Undiano. Las partidas serán de cincuenta cabezas.

Para informes dirigirse á la Viuda de Lascarro, Artajona. 5—5

Ovejas

Se desean vender ciento cuarenta corderas y cincuenta viejas para pique muy gordas, para precioe dirijanse á la señora viuda de Pillar, en Santacara. 6—5 p

Colegio de San Felipe

de párvulos 1.ª y 2.ª enseñanza y de la Escuela Superior de Comercio

Gran Casa-Pensión para alumnos de las diferentes Facultades

Condiciones con las cuales se abre el concurso para cubrir doce plazas vacantes en esta casa-pensión.

1.ª El plazo para solicitarlo será desde la fecha hasta el día 30 de Septiembre próximo.

2.ª Se preferirá á los alumnos de preparatorio de Derecho, Medicina y Ciencias, ó primer año de las indicadas carreras, y entre éstos á los que durante el bachillerato hayan sido internos en algún establecimiento de enseñanza.

3.ª Los alumnos se someterán al reglamento del establecimiento, no pudiendo salir de noche sin permiso especial del Director.

4.ª Los alumnos serán vigilados dentro y fuera del colegio.

5.ª Mensualmente se enterará á los padres del comportamiento y aplicación de los alumnos.

Queda abierta la matrícula para el curso próximo, encargándose el director de todas las gestiones que se le confíen relativas á este asunto.

Detalles y reglamentos en la secretaría del colegio.

Plaza de San Felipe número 3, ZARAGOZA 20—17 (a)

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y SELLOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y viceversa.

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el 1 por 100 anual.

Cofres de alquiler

La Perla Vascongada

CALLE ZAPATERIA NÚMERO 17, PAMPLONA

SECCIÓN DE TEJIDOS Y SASTRERIA

Trajes hechos de buenos paños para colegiales desde 4, 5, 6, 7, á 8 duros.
Trajes hechos de buenos estambres en negro para estudiantes desde 5, 6, á 8 duros.
Trajes de paño en color para caballero desde 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 á 16 duros.
Gabanes alta novedad para caballero por 6, 8, 10, 12 á 15 duros.
Capas novedad con buenos embozos desde 3, 4, 5, 6, 8, 10 á 12 duros.
Zamarras pellizas calidad superior desde lo más barato hasta lo mejor hechas y á la medida.
Impermeables, chaquetas de cauchouc y perneras.
Única casa que hace trajes á medida en 6 horas.
Nota.—Mantas de lana desde 5 y 6 pesetas, para colegiales. «Precio Fijo».

12—2

Ovejas en venta

En la sierra de Servil hay 2.500 hasta el día 30 del actual que pasan á la bardena real, una parte parirán del 15 de Octubre al 15 de Noviembre y las otras para Navidad.

Todas ellas se venderán por pequeñas partidas y á precios arregladísimos.

Para tratar dirigirse á Teodoro Pupol, mayoral de la ganadería. x 12—5

Sustituto

Para el servicio militar, cedo. Faustino de la Huerga, Navas de Tolosa, 19, bajo. 6—5

Ovejas

Hay para su venta 130 ovejas á parir en Noviembre. Dirigirse á don Marcos Esparza, vecino de Riezu (valle de Yerri. 6—5 p

Venta de fincas

A voluntad de su propietaria, se vende una casa de reciente construcción, muy propia para negocios, sita de Oricain, calle de la Carretera, con una pieza de siete robadas y media (67'38 decámetros cuadrados) y una huerta de dos robadas (17'98 decámetros cuadrados).

Para informes y condiciones dirigirse á la misma casa, á su propietaria doña Anselma Suescun, viuda de Zolina. 4—4

El afamado

especialista en enfermedades nerviosas y del estómago Dr. A. Goti, reside en Bilbao, calle María Muñoz, número 2, 3.º

Consulta de diez á una y por carta. s—12

Enseñanza

DE SOLFEO Y PIANO

por la profesora doña Dolores Sanz y Osés; primer premio, por unanimidad, de Conservatorio de Madrid y socia del Real Círculo Bellini de Catania.

Lecciones de perfeccionamiento; preparación para la carrera con arreglo á los programas de las escuelas de Madrid, Valencia y Zaragoza.

Taconera, 18, 3.º

12 14 16 17 19 21 23 24 8—7

Cemento Portland

(MARGA CANGREJO)

Yeso de Tafalla

CAL HIDRAULICA SUPERIOR

Se sirven los pedidos á vuelta de correo; precios según la cantidad.

Almacenes junto á las estaciones del Norte y de «El Irati.»

DIONISIO BERASAIN, Estación, Pamplona. 8—7

Trabajo nocturno

DOS HORAS DIARIAS 5 PESETAS

Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso invento alemán, de fácil ejecución. Se practica en casa, de día y de noche, valiéndose de luz artificial (eléctrica, gás, petróleo ó con la de una cerilla misma). Facilitamos trabajo que adquiere esta Casa para una propaganda religiosa mundial y remitimos á todo rincón de España instrucciones y muestras gratis, solicitándolo en una simple cartulina postal á nombre del director de la «Unión Romana Universal», Madrid. —41

2009 Ministerio de Cultura

Aguas y baños de Belascoain

Insustituibles para curar la gota y el artritismo.—Evitan los cólicos del riñón é hígado, expulsando los cálculos y las arenillas.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.—Balneario montado con arreglo á las modernas exigencias.—Hospedería á precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona y de aqui en coche de la empresa hasta el Balneario.

Para informes á la sociedad BURLADA Y BELASCOAIN.--Pamplona.

—84

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparasitaria, antinerpética, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de Paris de 1884, se la concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ó ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes *antisépticas y depurativa* asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la *obesidad, diabetes, infactos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.*

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de ésta clase de Aguas en España, donde se completa á las curaciones avezadas con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el

Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curacion radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artritismo, reumatismo, gota, dolores, etc, por medio del

TRATAMIENTO DE L. RICHELET

Antes de la curacion — Después de 15 dias de tratamiento

Hemos señalado ya á los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico en) Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuacion indicamos las afecciones que más particularmente son curados por este prodigioso tratamiento.

Eczemas, herpes, impétigos, acnés, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos farináceos, psoriasis, sycosis de la barba, comezones, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oidos, llagas y eczemas varicosos de la piernas, **enfermedades sifilíticas.**

La coracion es igualmente segura, en los trastornos de la circulacion en el hombre y en la mujer, y en el artritismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

Jamás ha habido un desacierto.

Este maravilloso tratamiento, ejerce su accion tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada.

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerias de España, Canarias y Baleares.

Pídase hoy mismo un folleto illustrado en lengua española al autor Sr RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, drogueria calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIAN, y será remitido gratuitamente

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia)

Depósito General:=D. Francisco Loyarte, Drogueria, calle Loyola 9, (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerias de D. Valentin Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo:—PAMPLONA.

SERVICIOS
de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.=Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 4 Enero, 1 Febrero, 1 y 29 Marzo, 26 de Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto 13 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre y 6 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore. Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro mártes, ó sean 24 de Enero, 21 de Febrero, 21 de Marzo, 18 de Abril, 16 de Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que en la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz. Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra China, Japón y Australia.

Linea de New-York, Cuba y Méjico.=Servicio mensual saliendo de Genova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Malaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, asi como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Linea de Venezuela Colombia.=Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Malaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañias de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Tambien carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Linea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el dia 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Linea de Canarias, Fernando Póo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Linea de Cuba Méjico.=Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la linea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Tambien se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por lineas regulares. La empresa puede asegurar las mercancias que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES.

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañia hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La seccion que de estos servicios tiene establecida la Compañia, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 12, Pamplona.

ESTOMAGOS DELICADOS

SOPA-ALIMENTACION — SPORTS-VIAJES-&

COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS

ORTIGA

A base de carne digerida de vaca.

Preparado regenerador y asimilable.

Muy útil para personas sanas ó enfermas, que necesitan tomar alimentos fácilmente digestibles y nutritivos con frecuencia ó á deshora (excursiones, viajes, sports, etc.)

Cada comprimido equivale á diez gramos de carne de vaca.

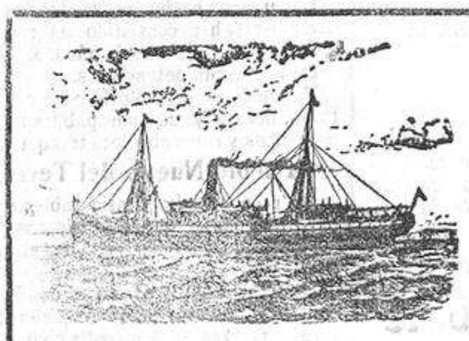
Caja con 48 comprimidos, 3,50 pesetas.

ORTIGA, Laboratorio Fábrica, Puente de Vallecas; Farmacia, Calle del León, número 13 — MADRID

Primera y única fabricación en España de las Peptonas y sus preparados.

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía.

ALIMENTO COMPRIMIDO



Vapores correos
A AMÉRICA

Compañia Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos á Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

Línea de Sud-América — SALIDAS DE BILBAO

Setiembre 23	Octubre 9	Octubre 18
Vapor SANTA FÉ	Vapor NAVARRA	Vapor CORDOBA
Montevideo Buenos Aires Rosario Bahia Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

Línea de Cuba y México — SALIDAS DE BILBAO

Octubre 11	Setiembre 25	Octubre 2
Vapor BAVARIA	Vapor SPREWALD	Vapor GEORGIA
Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico, con trasbordo en Puerto México.	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto México.	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos Sagua Santiago de de Cuba Caibarien Manzanillo Guantánamo
Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga solamente.

NOTA.—Se garantiza que el trato á bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas á la española, aprobadas por la Junta é Inspector de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles: **EDMUNDO COUTO**

Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

78

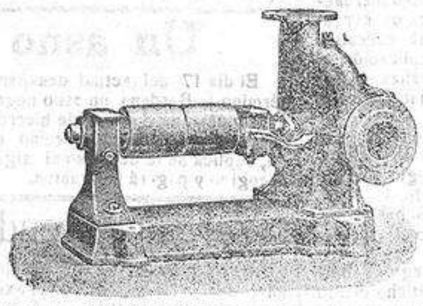
Escopetas
Marca registrada

EDUARDO SCHILLING S. EN C.

MADRID BARCELONA VALENCIA

Catalogo ilustrado franco

90—90 x



Bombas de todas clases

INSTALACIONES COMPLETAS PARA RIEGOS

MAQUINAS PARA LABRAR MADERA. | ACOPLAMIENTOS TURBINAS—COMPRESORES

LOCOMOVILES — LOCOMOTORAS

LANGEN Y C.ª S. EN C.

MADRID — BARCELONA

Representante: MIGUEL ERVITI.—PAMPLONA, Chinchilla, 2.

Chocolates y Cafés
—=(DE LA)=—
Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.

De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

Boletin Religioso

SANTORAL

Dia 23 Sábado.—San Lino, papa y mártir.—Fué sucesor inmediato de San Pedro y gobernó la Iglesia once años, dos meses y veintitrés dias. Le fué concedida la facultad de expelar los demonios de los cuerpos y de resucitar á los muertos, escribió la historia del príncipe de los Apóstoles, y determinó que las mujeres entrasen á la iglesia con la cabeza cubierta. El cónsul Saturnino le mandó degollar, á pesar de haber librado á su hijo del demonio.

CULTOS

Oficio de San Lino con rito semidoble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las 3 y media vísperas, completas y rosario, maitines y laudes.

A las 7 rosario de los esclavos.

En los Corazonistas.—A las 7 de la tarde novena á San Fermin con exposición, rosario, gozos y reserva.

En San Lorenzo.—Novena á San Fermin. A las 9 con misa rezada, y á las 7 de la tarde con rosario, sermón por el Padre Iturgoyen, capuchino, y gozos cantados.

En San Saturnino.—De cinco á siete exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas.

En Santo Domingo.—A las 10 y media misa rezada y conferencia espiritual para señoras, y por la tarde á las 5 y media rosario y conferencia, á cargo del P. Egaña, jesuita.

En el Seminario Conciliar.—A las 9 y media de la mañana y 7 y media de la tarde ejercicios para hombres dirigidos por los PP. Madariaga y Miqueleiz, jesuitas.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—San Saturnino 12—1.º
San Lorenzo.—Casa parroquial.
San Nicolás.—Pozoglanco 12—2.º
San Juan Bautista.—Curía 24—2.º
San Agustín 8—2.º

Estafeta local

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 1.

DEFUNCIONES

Maria Esperauza Beorlegui, de un año, Inclusa.

Felipa Casimiro, de 18 meses, de Pamplona, San Pedro. 7, 1.º

Antero Nievas, de 78 años, de Etayo, Hospital civil.

MATRIMONIOS

Mauricio Tanco, de Ezcaroz, con Joaquina Sagaseta, de Pamplona.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	19
Id. mínima de ayer	7
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros,	723'0
Espacio recorrido por el viento en las 24 horas en kilómetros	316

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el dia de ayer:

Correccional	66
Arresto mayor	6
Preventivos	39
Detenidos	5
Pendientes de destino	11
	127

VALORES DE NAVARRA — Cotización de ayer	PRECIOS Anterior.	PRECIOS Ultimo.
Deuda provcial al 4 por 100		
Id. Mcipl al 3 y 1/2 por 100	102'50	
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera).		
La Vinícola (Campanas)		
Tejeria Mec.ª Pamplonesa.		
Hilanderia de Beteta		
Aguas de Arteta	1.000	
Café «Iruña»	46	
La Agrícola 1.ª serie liberadas		
Id. 2.ª 15 por 100 desembolsadas	22'50	
Electra Pamplonesa	182'50	
La Vasco-Navarra		
Idem, completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones 100 pesetas.		
Id. de 250 con 18 al 1º desembolsado.		
Electra «Irati»		
La Vasconia		
Burlada y Belascoain		
Electra del Keiles		
Electra Industrial Española		
Id. Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas		
La Industrial Sangüesina.		
Noria-Bombas de Lodosa.		
Arguiona		
Cementos Portland (Olazagutia).		
Fábrica de Abonos Oxiales		

MERCADO DE CERRALBO

28'13 litros (robo)

	Pesetas
Trigo	5'00
Avena	2'30
Cebada	2'40
Habas	3'85
Maiz	4'00
Girón	3'60
Beza	5'10

PASATIEMPOS

ROMBO NUMERICO

Remitido por «El héroe del Panecillo.»

4
5 6
1 2 3 6
1 2 3 4 5 6
4 3 5 6
3 2
5

Sustituir los números por letras de modo que se lea:

1.º Vocal.
2.º Letra.
3.º Animal.
4.º Nombre de mujer.
5.º Isla de España.
6.º Negación.
7.º Consonante.

Cuadrado

Remitido por «Noemi».

* * * *
* * * *
* * * *
* * * *

Sustituir las estrellas por letras de modo que resulte horizontal y verticalmente:

1.º Rio de Alemania.
2.º Nombre propio.
3.º Idem.
4.º Rio de la Siria.

ROMBO

Remitido por «Capirote».

*
* * *
* * * * *
* * *
*

Hágase la debida sustitución de ceros por letras para que se lea horizontal y verticalmente:

1.º Consonante.
2.º Tiempo de verbo.
3.º Nombre de mujer.
4.º En las montañas.
5.º Vocal.

TRIANGULO NUMÉRICO

Remitido por «El héroe del panecillo»

1 2 3 4 5 6
6 4 3 2 6
4 5 6 2
4 3 6
2 6
1

Sustituir los números por letras de modo que se lea:

1.º Nombre de mujer.
2.º Rey godo.
3.º Planta.
4.º Casi todos tenemos.
5.º Nota musical.
6.º Vocal.

PRIMO DEL TOSO.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

2008 Ministerio de Cultura